MAP COLLECTION
UNIVERSITY OF ALBERTA
EDMONTON, ALBERTA
CANADA
BARD
(1978)
E-25
ALBERTA
CITIES & TOWNS
EDMONTON

TEXACO

Texaco Service Stations
Stations-service Texaco

24 Hour Locations
Stations-service ouvertes en permanence

Groat Road Texaco . . . . . 10704 Groat Road
Tel: 454-1144

Central Locations
Stations-service du centre

Valentine's Auto Service Ltd. . . . 12145 - 97 Street
Tel: 477-6456

Avenue Texaco . . . . . 8265 - 118 Avenue
Tel: 477-5383

Boulevard Texaco Service . . . . . 9551 - 111 Avenue
Tel: 422-8067

Stadium Holdings Ltd. . . . . . 9129 - 111 Avenue
Tel: 477-8616

Edmonton Auto Park Ltd. . . . . . 100A Street & 101 Avenue
Tel: 422-5474

Mid-Point Auto Service Ltd. . . . . . 12634 Stony Plain Road
Tel: 454-3398

Bel Air Texaco . . . . . 13015 - 118 Avenue
Tel: 454-9797

Groat Road Texaco . . . . . 10704 Groat Road
Tel: 454-1144

Westglen Texaco . . . . . 11045 - 127 Street
Tel: 454-8929

Power Chief Texaco . . . . . 10550 - 124 Street
Tel: 488-6675

North Side Locations
Stations-service du nord

Meadowlark Texaco & Car Wash . . . . . 9221 - 156 Street
Tel: 489-2351

Kim's Auto Care Ltd. . . . . . 16125 Stony Plain Road
Tel: 489-4131

Ames Car Care & Car Wash Ltd. . . . . . 8910 - 149 Street
Tel: 483-1189

Westgrove Texaco . . . . . 14710 Stony Plain Road
Tel: 453-1144

K.D. Automotive . . . . . 7704 - 156 Street
Tel: 487-5242

Quality Texaco Service & Car Wash . . . . . 4802 - 118 Avenue
Tel: 479-3911

B&L Texaco Service . . . . . 13208 - 66 Street
Tel: 476-7753

Beverly Texaco . . . . . 3649 - 118 Avenue
Tel: 477-5389

Delwood Texaco Service . . . . . 13202 - 82 Street
Tel: 478-1411

Arena Texaco . . . . . 8505 - 115 Avenue
Tel: 477-1369

Wellington Texaco . . . . . 13204 - 127 Street
Tel: 454-2996

Brittania Texaco . . . . . 15530 - 107 Avenue
Tel: 483-6334

Woodcroft Service Station Ltd. . . . 11510 - 142 Street
Tel: 455-1834

Belmeade Texaco . . . . . 18204 - 89 Avenue
Tel: 453-2491

High Park Texaco . . . . . 15606 - 111 Avenue
Tel: 451-1290

St. Albert Texaco . . . . . St. Albert Trail
Tel: 459-3787

Fort Texaco Service . . . . . Fort Saskatchewan
Tel: 998-4161

South Side Locations
Stations-service du sud

Safe "T" Texaco . . . . . 3610 Calgary Trail
Tel: 434-7211

Excel Auto Service Ltd. . . . . . 10863 - 82 Avenue
Tel: 433-3231

Big "T" Texaco . . . . . 7026 - 109 Street
Tel: 434-1141

Southgate Texaco . . . . . 10605 - 51 Avenue
Tel: 434-5516

Splash N' Dash Car Wash . . . . . 10538 - 82 Avenue
Tel: 439-5014

Lesville Garage . . . . . 7704 - 104 Street
Tel: 433-5343

Ritchie Texaco Service . . . . . 9570 - 76 Avenue
Tel: 433-0343

Argyll Road Texaco . . . . . 8105 Argyll Road
Tel: 465-3213

Fairway Auto Service . . . . . 8930 - 99 Street
Tel: 433-3638

Whyte Avenue Texaco . . . . . 9884 - 82 Avenue
Tel: 433-5329

Bonnie Doon Texaco . . . . . 9104 - 82 Avenue
Tel: 466-5086

Millwoods Texaco . . . . . 101 Milbourne Road
Tel: 462-3266

Big Chief Service . . . . . 7110 - 98 Avenue
Tel: 466-8996

Ottewell Texaco . . . . . 7015 - 90 Avenue
Tel: 469-2266

Southgate Tire Service Ltd. . . . . . 5035 - 99 Street
Tel: 435-4641

McMillan Enterprises Ltd. . . . . . 10103 - 76 Street
Tel: 469-2525

Maplewood Texaco Service & Car Wash . . . . . 52 Brentwood Boulevard
Sherwood Park
Tel: 467-4626

Sherwood Park Texaco & Car Wash . . . . . 930 Ash Street
Sherwood Park
Tel: 467-8749

Transit Information Number: 432-1234

Light Rail Transit

Edmonton's new Light Rail Transit is the third subway system in Canada. It is a vital transportation link for the XI Commonwealth Games.

There are five stations: Central at Jasper Ave. and 101 St., Churchill at 102 Ave. and 99 St., Stadium near Commonwealth Stadium and Clarke Stadium, Coliseum near the Coliseum and Edmonton Gardens, and Belvedere at 129 Ave. and Fort Road. Light Rail Transit can move between 5,000 and 6,000 people an hour in each direction. Many people attending the Opening and Closing Ceremonies at Commonwealth Stadium are expected to use Light Rail Transit. Others will use Edmonton Transit's Park 'N' Ride.

Park 'N' Ride

Most of the 45,000 people expected for the Opening and Closing Ceremonies will get there by using Park 'N' Ride, the system developed for football games.

City buses will transport people from large parking lots all over the city. A quarter of the Edmonton Transit fleet, 200 buses, will make 520 trips to the stadium, carrying 30,000 people. Another 20 buses will travel special routes between downtown and the stadium. Special routes will also be used for transportation to other events at the various venues.

Pour tous renseignement sur les services de transport, composez le numéro 432-1234

Le Métro

Le nouveau métro d'Edmonton, le troisième au Canada, joue un rôle essentiel dans le réseau de transport mis sur pied pour les XIe Jeux du Commonwealth.

Les cinq stations de métro sont les suivantes: Central, au coin de l'avenue Jasper et de la 101e rue; Churchill, à l'angle de la 102e avenue et de la 99e rue; Stadium, près du stade du Commonwealth et du stade Clarke; Coliseum, près du Colisée et de l'Edmonton Gardens; enfin, Belvedere, à l'angle de la 129e avenue et du chemin Fort.

Le métro d'Edmonton peut transporter entre 5000 et 6000 personnes par heure dans chaque direction. Un grand nombre de personnes emprunteront le métro pour se rendre au stade du Commonwealth afin d'assister aux cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux.

Park 'N' Ride

La plupart des 45,000 spectateurs attendus au stade pour les cérémonies d'ouverture et de clôture utiliseront le réseau de transport Park 'N' Ride, mis sur pied pour les parties de football.

Les gens stationneront leurs véhicules dans de grands parcs de stationnement aménagés ça et là dans la ville. Ils prendront ensuite l'autobus pour se rendre au Stade. Deux cents autobus, soit le quart des autobus de la ville, effectueront 520 voyages et transporteront 30,000 personnes. De plus, vingt autobus suivront des itinéraires spéciaux entre le centre-ville et le Stade. Enfin, des lignes spéciales seront mises en service pour transporter les gens qui se rendront aux autres endroits où se dérouleront des épreuves.

Park 'N Ride Service
from Airway Park 110 St./111 Ave. N.B.
Park Plaza 118 Ave./103 St. E.B.
N.A.I.T. 106 St./116 Ave. S.B.
Beechmount 125 Ave./west of 97 St. E.B.
Rossdale North Lot 103 St./Rossdale Rd. E.B.
Additional ***Park 'N Ride Service*** for Opening and Closing Ceremonies
from Renfrew Lot 103 St./96 Ave. W.B.
Coliseum 73 St./119 Ave. S.B.
Exhibition Ground Parking Lot

Opening Ceremony
Commonwealth Stadium
Thursday August 3 14:00

Cérémonie d'ouverture
Stade du Commonwealth
Jeudi 3 août 14 h

Closing Ceremony
Commonwealth Stadium
Saturday August 12 14:00

Cérémonie de clôture
Stade du Commonwealth
Samedi 12 août 14 h

Athletics
Commonwealth Stadium

Sunday	August 6	10:00, 13:15
Monday	August 7	10:30, 15:15
Tuesday	August 8	10:30, 15:00 (including Walk)
Thursday	August 10	17:00
Friday	August 11	17:00 (including Marathon)
Saturday	August 12	14:00 (including Closing Ceremonies)

Athlétisme
Stade du Commonwealth

Dimanche	6 août	10 h, 13 h 15
Lundi	7 août	10 h 30, 15 h 15
Mardi	8 août	10 h 30, 15 h (y compris la marche)
Jeudi	10 août	17 h
Vendredi	11 août	17 h (y compris le marathon)
Samedi	12 août	14 h (y compris les cérémonies de clôture)

Swimming & Diving
Commonwealth Aquatic Centre

Friday	August 4	13:30, 19:00
Saturday	August 5	13:30, 19:00
Sunday	August 6	13:30, 19:00
Monday	August 7	13:30, 19:00
Tuesday	August 8	13:30, 19:00
Wednesday	August 9	13:30, 19:00

Natation et plongeon
Centre aquatique du Commonwealth

Vendredi	4 août	13 h 30, 19 h
Samedi	5 août	13 h 30, 19 h
Dimanche	6 août	13 h 30, 19 h
Lundi	7 août	13 h 30, 19 h
Mardi	8 août	13 h 30, 19 h
Mercredi	9 août	13 h 30, 19 h

Badminton
University of Alberta Arena

Friday	August 4	13:30, 19:30
Saturday	August 5	13:30, 19:30
Sunday	August 6	13:30, 19:30
Tuesday	August 8	13:30, 19:30
Wednesday	August 9	13:30, 19:30
Thursday	August 10	13:30, 19:30
Friday	August 11	10:00, 14:00

Badminton
Patinoire de l'université de l'Alberta

Vendredi	4 août	13 h 30, 19 h 30
Samedi	5 août	13 h 30, 19 h 30
Dimanche	6 août	13 h 30, 19 h 30
Mardi	8 août	13 h 30, 19 h 30
Mercredi	9 août	13 h 30, 19 h 30
Jeudi	10 août	13 h 30, 19 h 30
Vendredi	11 août	9 h, 13 h 30

Bowls
Coronation Greens

Friday	August 4	09:00, 14:00
Saturday	August 5	09:00, 14:00
Sunday	August 6	09:00, 14:00
Monday	August 7	09:00, 14:00
Tuesday	August 8	09:00, 14:00
Wednesday	August 9	09:00, 14:00
Thursday	August 10	09:00, 14:00
Friday	August 11	09:00

Boulingrin
Boulodrome Coronation

Vendredi	4 août	9 h, 14 h
Samedi	5 août	9 h, 14 h
Dimanche	6 août	9 h, 14 h
Lundi	7 août	9 h, 14 h
Mardi	8 août	9 h, 14 h
Mercredi	9 août	9 h, 14 h
Jeudi	10 août	9 h, 14 h
Vendredi	11 août	9 h

Gymnastics
Edmonton Coliseum

Sunday	August 6	14:00
Monday	August 7	19:00
Tuesday	August 8	19:00
Wednesday	August 9	19:00

Gymnastique
Colisée d'Edmonton

Dimanche	6 août	14 h
Lundi	7 août	19 h
Mardi	8 août	19 h
Mercredi	9 août	19 h

Boxing
Edmonton Gardens

Friday	August 4	19:30
Saturday	August 5	14:00, 19:30
Sunday	August 6	14:00, 19:30
Monday	August 7	14:00, 19:30
Tuesday	August 8	14:00, 19:30
Wednesday	August 9	14:00, 19:30
Friday	August 11	19:30

Boxe
Edmonton Gardens

Vendredi	4 août	19 h 30
Samedi	5 août	14 h, 19 h 30
Dimanche	6 août	14 h, 19 h 30
Lundi	7 août	14 h, 19 h 30
Mardi	8 août	14 h, 19 h 30
Mercredi	9 août	14 h, 19 h 30
Vendredi	11 août	19 h 30

Cycling
Argyll Velodrome

Friday	August 4	19:30
Saturday	August 5	14:00, 19:30
Sunday	August 6	14:00
Monday	August 7	19:30
Tuesday	August 8	19:30
Wednesday	August 9	14:00
Thursday	August 10	20:00
Saturday	August 12	07:00 Cycle Road Race

Cyclisme
Vélodrome Argyll

Vendredi	4 août	19 h 30
Samedi	5 août	14 h, 19 h 30
Dimanche	6 août	14 h
Lundi	7 août	19 h 30
Mardi	8 août	19 h 30
Mercredi	9 août	14 h
Jeudi	10 août	20 h
Samedi	12 août	7 h Course cycliste sur route

Wrestling
University of Alberta Main Gymnasium

Wednesday	August 9	18:00
Thursday	August 10	18:00
Friday	August 11	10:00, 19:00

Lutte
Gymnase principal de l'université de l'Alberta

Mercredi	9 août	18 h
Jeudi	10 août	18 h
Vendredi	11 août	10 h, 19 h

Shooting
Strathcona Range - Edmonton
*** Palomino Range - Calgary**

Saturday	August 5	09:30, 13:00
Sunday	August 6	09:30, 13:00
Monday	August 7	09:30, 12:00
Tuesday	August 8	09:30, 12:00
Wednesday	August 9	09:30 * 13:00
Thursday	August 10	* 09:00

Tir
Terrain de tir de Strathcona - Edmonton
***Terrain de tir Palomino - Calgary**

Samedi	5 août	9 h 30, 13 h
Dimanche	6 août	9 h 30, 13 h
Lundi	7 août	9 h 30, 12 h
Mardi	8 août	9 h 30, 12 h
Mercredi	9 août	9 h 30, * 13 h
Jeudi	10 août	* 9 h

Weightlifting
Jubilee Auditorium

Friday	August 4	19:00
Saturday	August 5	19:00
Sunday	August 6	19:00
Monday	August 7	19:00
Tuesday	August 8	19:00

Haltérophilie
Auditorium du Jubilé

Vendredi	4 août	19 h
Samedi	5 août	19 h
Dimanche	6 août	19 h
Lundi	7 août	19 h
Mardi	8 août	19 h

Lacrosse
Edmonton Coliseum

Thursday	August 10	16:00
Friday	August 11	16:00

Jeu de crosse
Colisée d'Edmonton

Jeudi	10 août	16 h
Vendredi	11 août	16 h

"Trust Texaco. Good products, good services, good people."

"Des produits de qualité et un service empressé donné par un personnel attentionné. Voilà Texaco!"

Commonwealth Stadium Athletics

A total of $20.9 million of the City of Edmonton's $36 million capital construction program went into the construction of the new Commonwealth Stadium and its attached Athletic Recreation Centre. The stadium will be used for the Opening and Closing ceremonies as well as for Athletics. It will also be the scene of the start and finish of the walk and the marathon.

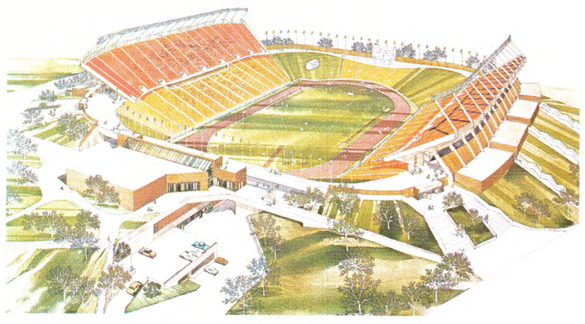
The third largest stadium in Canada, the Commonwealth Stadium has 42,500 seats; 39,000 individual seats and 3,200 bench seats with room to expand to 50,000 seats.

The 400 metre, eight-lane track has a ProTurf surface as have all runways and approach areas for jumping events. The field is natural grass and is depressed almost 11 metres below street level.

The 5,600 square metre Athletics Recreation Centre stands three storeys high and will permanently house health, fitness and recreation facilities. These facilities will include a gymnasium, racquetball courts, dressing rooms, lockers, showers and exercise rooms. During the Games, the complex will be the competitors' and officials' control area and the main Media Centre.

The stadium's sound system, a cluster almost five metres in diameter and weighing 4.5 Tonnes, will ensure first class acoustics. The system is suspended 20 metres above mid-field.

Directly east of the Commonwealth Stadium is Stadium Station, a stop in the city's new Light Rail Transit System.



Stade du Commonwealth Athlétisme

Sur les 36 millions de dollars destinés aux travaux de construction, la ville d'Edmonton en a consacré 20.9 millions à la construction du nouveau Stade du Commonwealth et du centre de loisirs sportifs qui lui est adjacent. Le stade servira aux cérémonies d'ouverture et de clôture ainsi qu'aux épreuves d'athlétisme. C'est également là qu'auront lieu le départ et l'arrivée des épreuves de marche et de marathon.

Le Stade du Commonwealth possède 42,500 places (39,000 sièges individuels et 3,200 places sur les gradins) et pourra être agrandi pour accueillir 50,000 spectateurs; c'est le troisième stade du Canada par ses dimensions.

La piste de 400 mètres à huit couloirs est pourvue d'un revêtement artificiel (ProTurf) de même que toutes les pistes d'élan pour les épreuves de sauts. Le centre du stade est recouvert de gazon et il est surbaissé de près de 11 mètres par rapport au niveau de la rue.

Le centre de loisirs sportifs de 5,600 mètres carrés dispose de trois étages; il abritera des installations sanitaires, sportives et récréatives permanentes. Il comprendra un gymnase, des terrains de jeu de raquette, des vestiaires pourvus d'armoires, des douches et des salles d'exercice. Pendant les Jeux, le complexe servira de zone de contrôle pour les athlètes et les officiels, ainsi que de centre de presse principal.

Les haut-parleurs du stade, qui forment une énorme grappe de près de cinq mètres de diamètre pesant 4.5 tonnes, diffuseront un son de haute qualité. La grappe de haut-parleurs est suspendue à 20 mètres au-dessus du centre du terrain.

La station "Stadium", située juste à l'est du stade du Commonwealth est l'un des arrêts du nouveau métro de la ville.

Commonwealth Aquatic Centre Swimming and Diving

The $8.7 million Commonwealth Aquatic Centre consists of four pools: an eight-lane 50 metre competition pool; a six-lane 51 metre warm-up pool with a portable bulkhead that can divide it into two 25 metre pools; a diving tank 25 metres x 15.2 metres deep and a hydrotherapy and teaching pool 1 metre x 5.5 metres with a temperature of 29°C.

The competition pool is 1.8 metres deep, and, to ensure the fastest possible times, has an advanced top-of-wall design for return of overflow water and a grill at the turning ends of the lane to reduce wave action.

The diving tank is equipped with four platforms - at 3, 5, 7.5 and 10 metres - and four springboards, two at one metre and two at three metres. The tank is equipped with a bubbler system and can also be used as a water polo course.

The pools cover a total water surface 25 per cent larger than the Munich Olympic Pool and just one per cent smaller than the Olympic Pool in Montreal.

The Aquatic Centre will seat 4,700 for the Games with permanent seating for 1,200.

Centre aquatique du Commonwealth Natation et plongeon

Le Centre aquatique du Commonwealth qui a coûté 8.7 millions de dollars comprend quatre bassins: un bassin de compétition de huit couloirs qui mesure 50 mètres de long; une piscine de réchauffement à six couloirs ayant 51 mètres de long (une cloison mobile peut diviser ce bassin en deux piscines de 25 mètres); un bassin de plongeon de 25 mètres mesurant 15.2 mètres de profondeur; enfin, un bassin de 1 mètre sur 5.5 mètres réservé à l'enseignement de la natation et à l'hydrothérapie; la température de l'eau y sera maintenue aux environs de 29°C.

Le bassin de compétition a une profondeur de 1.8 mètre; les bords sont conçus de façon à minimiser les effets du trop plein d'eau, et une grille placée à chaque extrémité réduit les remous; ces dispositifs visent à permettre les meilleurs temps possibles.

Le bassin de plongeon est équipé de quatre plates-formes situées à 3, 5, 7.5 et 10 mètres et de quatre tremplins, deux à un mètre et deux à trois mètres. Le bassin dispose d'un dispositif de giclement d'air et peut également servir pour le water-polo.

La surface totale des bassins est de 25 pour cent supérieure à celle du bassin olympique de Munich et elle est inférieure de seulement un pour cent à celle de la piscine olympique de Montréal.

Le Centre aquatique pourra accueillir 4,700 spectateurs pendant les Jeux et le nombre de sièges permanents est de 1,200.

University of Alberta Ice Arena Badminton

The Ice Arena is part of the Physical and Recreational Building at the University of Alberta. The arena has six competition courts, and seating for 2,800.

The Physical and Recreational Building was opened in 1960 and another wing added in 1971. The complex will be used for training for athletics, wrestling and badminton. It is very convenient to the Village which is also part of the University of Alberta.

Patinoire de l'université de l'Alberta Badminton

La patinoire fait partie du Centre d'éducation physique et de récréation de l'université de l'Alberta. Elle compte six terrains de compétition et peut accueillir 2,800 spectateurs.

Le Centre d'éducation physique et de récréation fut inauguré en 1960; on y a ajouté une aile en 1971. Le complexe servira à l'entraînement des concurrents aux épreuves d'athlétisme, de lutte et de badminton. Il se trouve très près du Village des athlètes qui est aussi situé dans l'université de l'Alberta.

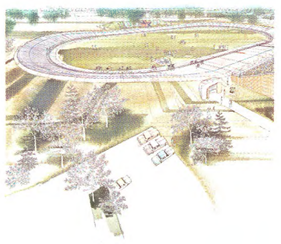
Argyll Velodrome Cycling

The Argyll Velodrome is an outdoor track, a 333.3 metre oval with a concrete surface in Argyll Park in Edmonton's Southeast area.

The velodrome has a minimum banking of eight degrees to a maximum of 32 degrees ensuring suitability for use by novice cyclists following the Games. A 9 metre high timing and control tower was built outside the velodrome, behind and above the seating, allowing spectators a clear view of the track. For the Games there are 3,000 temporary seats. After the Games the seats will be removed leaving landscaped berms which will provide spectators with an equally good view for future competitions.

At the head of the finishing stretch a tunnel below the track gives cyclists access from the clubhouse and bicycle storage and repair area to the infield.

The velodrome, built at a cost of $680,000, is 7.3 kilometres from the Village and is located at the head of Mill Creek Ravine which extends to the North Saskatchewan River. Bicycle trails through the ravine will link the velodrome to a major pedestrian and bicycle trail system through the river valley.



Vélodrome Argyll Cyclisme

Le vélodrome Argyll est une piste extérieure ovale, en béton, de 333.3 mètres; il est situé au parc Argyll, dans la partie sud-est de la ville.

L'inclinaison du vélodrome varie de 8 à 32 degrés ce qui permettra aux cyclistes novices de s'en servir après les Jeux. Pour que les spectateurs puissent voir clairement ce qui se passe sur la piste, on a construit la tour de contrôle et de chronométrage de 9 mètres de haut en dehors de la piste, derrière les sièges. A l'occasion des Jeux, on installera 3,000 sièges provisoires. Après les Jeux, on enlèvera les sièges, mais les gradins naturels permettront aux spectateurs de suivre tout aussi bien les épreuves futures.

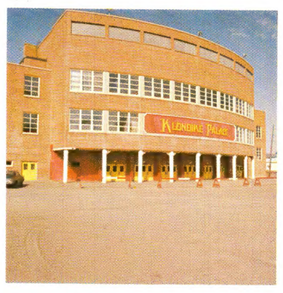
Au bout de la ligne d'arrivée, un tunnel creusé sous la piste permet aux cyclistes qui viennent du pavillon, du garage à vélos ou de l'atelier de réparation d'accéder au centre de la piste.

Le vélodrome, qui a coûté $680,000, se trouve à 7.3 kilomètres du Village des athlètes, à côté du ravin du ruisseau Mill qui descend dans la vallée de la Saskatchewan-Nord. Des pistes cyclables traverseront le ravin pour relier le vélodrome à un vaste réseau de pistes cyclables et de sentiers pour piétons tracé dans la vallée.

Edmonton Gardens Boxing

The oldest venue for the Games is the Edmonton Gardens. The building dates back to the Coronation of King George V and the Festival of the Empire, the 1911 forerunner of the Commonwealth Games. The building has been revamped twice, in 1947 and 1966. Although the new Coliseum immediately across the street is the focal point of the Edmonton Exhibition Grounds, the Gardens is a busy place, used for rodeos, horse shows, minor hockey, boxing and figure skating.

The Gardens seats 5,200 and another 1,200 on the polished concrete floor for boxing. A Mezzanine floor and an annex and rooms beneath the permanent flooring include dressing rooms, officials' rooms and administration offices. The building was chosen for the boxing venue by the local boxing fraternity because of its long association with the sport.



Edmonton Gardens Boxe

L'Edmonton Gardens est le plus ancien de tous les lieux des épreuves pour les Jeux. Le bâtiment date du couronnement du roi Georges V et du Festival de l'Empire de 1911, précurseur des Jeux du Commonwealth. Le bâtiment a été modernisé deux fois, en 1947 et en 1966. Bien que le nouveau Colisée qui se trouve juste en face soit devenu le centre d'intérêt du terrain d'exposition d'Edmonton, l'ancien Gardens accueille toujours de nombreuses activités: rodéos, concours hippiques, parties de hockey de la ligue mineure, matchs de boxe et competitions de patinage artistique.

Le Gardens peut accueillir 5,200 personnes, plus 1,200 au parterre pour les épreuves de boxe. L'entresol, l'annexe et les pièces situées en dessous des tribunes abritent les vestiaires ainsi que des bureaux pour les officiels et l'administration. C'est le Comité de boxe d'Edmonton qui a choisi le Gardens pour les épreuves de boxe, à cause du grand rôle que ce bâtiment a joué dans l'histoire du sport.

Coronation Greens Bowls

The $505,000 Coronation Greens were built in 1975 specifically for the Games and have been in use by the local bowlers since then.

The four greens have been described by authorities as the most scientifically constructed bowls surface in the world. The grass for the greens was sown on a sand base which covers piping designed to irrigate and drain the area.

The clubhouse is a one-storey building with a part of the mezzanine, which overlooks the greens, extending outdoors. Bowlers will compete in singles, pairs and fours on a round-robin tournament basis before capacity seating of 1,500.

Boulodrome Coronation Boulingrin

Le boulodrome Coronation qui a coûté $505,000 a été construit en 1975 spécialement pour les Jeux, et les joueurs de boules d'Edmonton s'en servent depuis son ouverture.

D'après les spécialistes, il n'existe pas au monde de pistes construites d'une manière plus scientifique que les quatre pistes du boulodrome. On a fait pousser le gazon sur un fond de sable recouvrant un réseau de canalisations qui servent à irriguer et à drainer la pelouse.

Le pavillon est un bâtiment d'un étage comprenant un entresol d'où l'on peut voir les pistes. Les joueurs se mesureront en simples, en doubles et par équipes de quatre dans un tournoi par poule qui se déroulera devant 1,500 spectateurs.

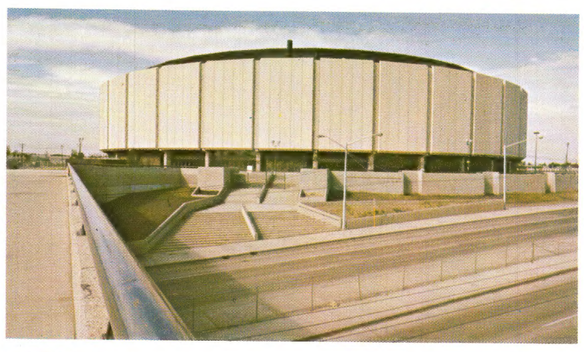
Coliseum Gymnastics, Lacrosse

The newest sport of the Games, gymnastics, will be staged in the magnificent Coliseum, opened in 1974 at a cost of $15 million.

The Coliseum is a five-level complex which could accommodate a 21-storey building below the ceiling with a floor area 26 metres x 61 metres when seating capacity is at its greatest. Normal seating is 15,326 and another 1,600 can be added at floor level or reduced by 4,000 by telescoping the lower seating and enlarging the floor level.

The complex, on the Edmonton Exhibition Grounds, includes a 200-seat restaurant, cocktail lounges, dressing rooms, administration space and commissary facilities. Space will be curtained off and warm-up areas provided for gymnasts just a few seconds' walking distance from the competition area.

Lacrosse, the demonstration sport, will be played in the Coliseum following the conclusion of the gymnastics program.



Le Colisée Gymnastique, Jeu de crosse

Les épreuves de gymnastique, qui figurent pour la première fois au programme des Jeux, se dérouleront dans le magnifique Colisée d'Edmonton qui fut inauguré en 1974 et qui a coûté 15 millions.

Lorsque le nombre de sièges est à son maximum, la surface du plancher de ce complexe à cinq niveaux, qui pourrait abriter sous son toit un immeuble de 21 étages, est de 26 mètres sur 61 mètres. Il existe 15,326 sièges permanents et l'on peut ajouter 1,600 sièges supplémentaires au niveau du sol; on peut également supprimer les 4,000 sièges des rangées inférieures pour augmenter la surface du plancher.

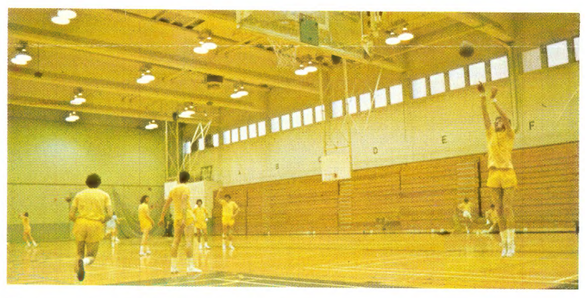
Le complexe, qui se trouve sur le terrain d'exposition d'Edmonton, comprend un restaurant de 200 places, des bars, des vestiaires, des bureaux réservés à l'administration et des installations pour les commissaires. On pourra isoler par un rideau les zones destinées à la mise en condition des gymnastes, juste à côté de l'endroit où auront lieu les compétitions.

Les épreuves du jeu de crosse, qui est le sport de démonstration, seront disputées au Colisée lorsque le programme de gymnastique sera terminé.

University of Alberta Main Gymnasium Wrestling

Part of the Physical and Recreational Building as well, the Main Gymnasium will be an excellent site for wrestling competitions.

For the Games one mat on a one-metre podium will be centrally located and enclosed by bleacher-type seating for 3,000 spectators. Both venues within the complex have been used for important competitions; the Ice Arena having been used for the World Wrestling Championships and the Main Gymnasium having been used for Canadian Championships in wrestling, gymnastics and volleyball.



Gymnase principal de l'université de l'Alberta Lutte

Le grand gymnase, qui fait également partie du complexe d'éducation physique et de récréation sera un cadre idéal pour les épreuves de lutte.

Pour les Jeux, on dressera une estrade d'un mètre de haut au centre du gymnase; cette estrade sera entourée de gradins temporaires pour 3,000 spectateurs. Les deux lieux de compétition du complexe, la patinoire et le gymnase, ont servi à d'importantes épreuves. La patinoire a été le théâtre du Championnat du monde de lutte, et on s'est servi du grand gymnase pour les épreuves des Championnats canadiens de lutte, de gymnastique et de volley-ball.

Jubilee Auditorium Weightlifting

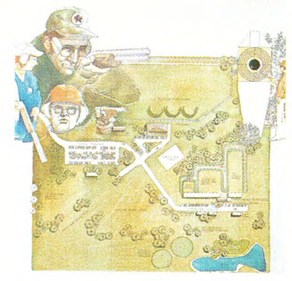
The Jubilee Auditorium is a concert hall built by the Alberta government for Alberta's 50th anniversary as a province in 1956.

It will be one of the most gracious settings ever used for an international weightlifting competition. The venue, which seats 2,727, is fan-shaped, measuring 24 metres at the back of the stage and 49 metres at the front of the building. Weightlifters will compete on a stage 36 metres wide and 18 metres deep.

Auditorium du Jubilé Haltérophilie

L'auditorium du Jubilé est une salle de concert qui a été construite en 1956 par le gouvernement de l'Alberta pour célébrer le 50e anniversaire de la province.

Ce sera l'un des cadres les plus agréables dans lesquels des compétitions internationales d'haltérophilie aient jamais eu lieu. L'auditorium peut accueillir 2,727 spectateurs; construit en forme d'éventail, il a une largeur de 24 mètres derrière la scène et de 49 mètres en façade. Les haltérophiles se mesureront sur une scène de 36 mètres de large et 18 mètres de profondeur.



Strathcona Range Shooting

The Strathcona Range, constructed at a cost of $901,000, is about 30 kilometres from the Village and a half hour's drive from downtown. It occupies 140 acres. The range includes a 50 metre pistol range with four sets of turning targets, a 50 metre smallbore rifle range with 50 targets and a 100 metre rifle range. There are also three international trap and skeet ranges. The pistol and rifle firing points are roofed and baffles are located downrange to prevent projectiles from straying outside. The venue also includes a large clubhouse.

The shooting committee's six selected events include trap and skeet shooting, smallbore rifle (prone), rapid fire and free pistol, and the compulsory fullbore rifle (Queen's Prize). The latter event requires a range 914 metres (1,000 yds) long with 1,829 metre (2,000 yds) safety zone. Because of this extensive property requirement, the Palomino Range outside Calgary will be used.

Terrain de tir de Strathcona Epreuves de tir

Le terrain de tir de Strathcona, qui a coûté $901,000, se trouve à environ 30 kilomètres du Village des athlètes et à une demi-heure du centre-ville d'Edmonton. S'étendant sur 140 acres de terrain, il comprend un champ de tir de 50 mètres avec quatre cibles tournantes pour les épreuves au pistolet, un champ de tir de 50 mètres avec 50 cibles pour les épreuves à la carabine de petit calibre et un champ de tir de 100 mètres pour les épreuves au fusil. Il y a également quatre terrains pour les épreuves internationales de fosse et de skeet. Dans les champs de tir au pistolet et au fusil, les points de tir sont couverts et l'on a placé des cloisons près des cibles pour éviter que les projectiles ne sortent du champ de tir. Les installations comprennent également un grand pavillon.

Le comité de tir a choisi les six épreuves suivantes: fosse et skeet, tir à la carabine de petit calibre (tir en position couchée), tir rapide et tir libre au pistolet, et épreuve obligatoire de tir au fusil de gros calibre (prix de la Reine). Cette dernière épreuve nécessite un champ de tir de 914 mètres (1,000 verges) et une zone de sécurité de 1,829 mètres (2,000 verges). Pour cette raison, cette épreuve aura lieu au champ de tir Palomino, près de Calgary.

Marathon and Walk

The two longest races on the Athletics program for the 1978 Commonwealth Games will be carried out on extremely flat courses beginning and ending on the Commonwealth Stadium track.

Both races will start in the early evening and will be conducted for the most part through residential areas relatively shaded and protected from the wind.

The Marathon, over 26 miles, 385 yards (42.19 kilometres), covers a ribbon course heading Northwest from the stadium. It extends out to a Canadian Forces Airbase at Namao and returns. The Marathon is scheduled for August 11.

The Walk is August 8. It covers a loop course of 30 kilometres through a shaded residential area Northwest of the stadium. The loop course provides for easier judging and will tie up fewer streets for less time, about two and a half hours in all. The competitors will do 10 laps of the loop before returning to the stadium.

The proposed courses have their steepest grades on leaving and entering the depressed stadium. To reduce the incline and decline a special ramp, approximately 230 metres in length, was constructed with a maximum five per cent grade.

Le Marathon et la marche

Les deux épreuves les plus longues au programme d'athlétisme des Jeux du Commonwealth de 1978 seront disputées sur des parcours très plats. Le départ et l'arrivée auront lieu sur la piste du stade du Commonwealth.

Les deux épreuves commenceront en début de soirée et se dérouleront principalement dans des quartiers d'habitation assez ombragés et protégés du vent.

Les coureurs du marathon emprunteront un circuit de 26 milles 385 verges (42.19 kilomètres) situé au nord-ouest du stade; ce circuit les conduira à la base des Forces canadiennes de Namao avant de les ramener au stade. Le marathon aura lieu le 11 août.

L'épreuve de marche se déroulera le 8 août. Les marcheurs suivront un circuit de 30 kilomètres, tracé dans un quartier ombragé au nord-ouest du stade. Ce circuit facilitera la tâche des juges et permettra de limiter le nombre de rues fermées à la circulation: l'épreuve devrait durer environ deux heures et demie. Les concurrents parcourront dix fois le circuit avant de rentrer au stade.

Les sections les plus en pente du circuit proposé sont situées au départ et à l'arrivée, à l'entrée du stade. Pour réduire cette pente, on a construit une rampe spéciale d'environ 230 mètres de long qui a une dénivellation maximum de cinq pour cent.

Cycling Road Race

An unusual ribbon-type course through the North Saskatchewan River Valley has been laid out for the road race on the final day of the 1978 Commonwealth Games.

Cyclists must travel 15 laps of the 7.8 mile course for a distance of 117 miles. The route has an elevation change of only 43 metres and has been described as fast and competitive. The start/finish of the road race is located on University Avenue, opposite the W.W. Cross Cancer Institute. The cyclists will travel the Saskatchewan River valley floor before crossing the bridge and valley floor into a circular route around the perimeter of Hawrelak Park.

Parcours de la course cycliste sur route

On a tracé un parcours inhabituel en forme de boucle dans la vallée de la Saskatchewn-Nord pour la course sur route qui aura lieu le dernier jour des Jeux du Commonwealth de 1978.

Les cyclistes doivent parcourir 15 fois cette boucle de 7.8 milles, soit 117 milles. Le parcours, qui comprend une dénivellation d'à peine 43 mètres, est considéré comme rapide et sélectif. Le départ et l'arrivée de la course sur route auront lieu dans l'avenue University, en face de la "W.W. Cross Cancer Institute". Les cyclistes suivront le fond de la vallée de la rivière Saskatchewan avant de traverser le pont et la vallée pour rejoindre un parcours circulaire contournant le parc Hawrelak.

Le parcours est idéal pour les spectateurs. Il existe de nombreux points d'observation le long des deux collines et près de la route qui se trouve au fond de la vallée. Les spectateurs peuvent également suivre une grande partie de la course de l'intérieur du parc.

The Games

HISTORY OF THE GAMES - A letter to the **Times** of London and a magazine article were the first suggestions for the Commonwealth Games.

J. Astley Cooper, a young Yorkshireman, wrote an article in a magazine called **Greater Britain** in which he proposed a festival "to draw closer ties between the Nations of the empire". That was in August, 1891. He followed it up with his letter to the **Times**...a letter which drew a great deal of attention all around the British Empire. No such games festival was held then; the Olympics were not revived until 1896.

Richard Coombs, who was president of the **Amateur Athletic Union of Australia** from 1897 to 1943, supported Mr. Cooper's idea, and in 1911 the first Festival of Empire was held, in London. It was held in conjunction with the coronation of King George V. There were five athletics (track and field) events, two swimming events and one boxing and one wrestling event. Teams from Australasia (Australia, New Zealand and Tasmania) competed against Canada, South Africa and the United Kingdom for the Lonsdale Cup. Canada won the cup, which was donated by the Earl of Lonsdale and weighed about 9.6 kilograms in silver.

Although the future Empire and Commonwealth Games were vastly different from the Festival of Empire, the pride and spirit which emerged from the Festival have characterized every staging of the Games since 1911. The bonds which tie the Commonwealth together are exemplified in the Commonwealth Games, popularly known as The Friendly Games.

After the Festival of Empire, various sports meetings were held, and Norton Crowe, secretary of the Amateur Athletic Union of Canada, urged that Canada set up an All-British Empire Games to be held between Olympic Games. M.M. (Bobby) Robinson, a young sports reporter for the **Hamilton Spectator** and manager of the Canadian track team for the 1928 Olympic Games, was asked to propose that Hamilton, Ontario stage the first British Empire Games in 1930.

The decision was made. The Games "should be merrier and less stern" than the Olympics "and will substitute the stimulus of novel adventure for the pressure of international rivalry". There would be athletics, swimming and diving, rowing, boxing, wrestling and bowls. Women competed only in swimming.

The Games that have been held to date are:

British Empire Games

I	1930	Hamilton, Ontario
II	1934	London, England
III	1938	Sydney, Australia
IV	1950	Auckland, New Zealand

British Empire and Commonwealth Games

V	1954	Vancouver, British Columbia
VI	1958	Cardiff, Wales
VII	1962	Perth, Australia
VIII	1966	Kingston, Jamaica

British Commonwealth Games

IX	1970	Edinburgh, Scotland
X	1974	Christchurch, New Zealand

Commonwealth Games are held every four years. 1978 is celebration year for the 50th anniversary of the Games, which falls in between the XI and XII Games.

The objectives of the founders have been met and surpassed. Another letter to the **Times**, written by the Empire Games Appeal Committee in 1949, more than half a century after Cooper's letter, suggest the very real accomplishments of the Commonwealth Games:

"The Games have become a great Commonwealth institution. Anyone who has spoken with members of past teams or with the athletes who hope to go this year, will understand that such a visit to a distant Commonwealth Country is not only a landmark in an athlete's career, it is also an educational experience which the young men and women will never forget. The Games certainly served to strengthen the bonds of friendship and understanding between all members of the Commonwealth, from whatever continent and whatever race they may belong."

Les Jeux

HISTORIQUE DES JEUX - C'est une lettre envoyée au **Times** de Londres et un article publié dans une revue qui suscitèrent la création des Jeux du Commonwealth.

Un jeune homme du Yorkshire, J. Astley Cooper, écrivit dans une revue appelée **Greater Britain** un article dans lequel il proposait d'organiser un festival "qui rapprocherait les nations de l'Empire". C'était au mois d'août 1891. Il poursuivit son idée en envoyant une lettre au **Times**; cette lettre fit beaucoup de bruit dans tout l'Empire britannique. A cette époque, il n'existait pas de festival sportif de ce genre; en effet, les Jeux olympiques ne furent repris qu'en 1896.

M. Richard Coombs, président de **l'Amateur Athletic Union of Australia** de 1897 à 1943, appuya l'idée de M. Cooper. Finalement, le premier Festival de l'Empire eut lieu à Londres en 1911. Il se déroula en même temps que les festivités du couronnement du roi Georges V. Il y avait cinq épreuves d'athlétisme, deux épreuves de natation, une de boxe et une de lutte. Des équipes d'Australasie (Australie, Nouvelle-Zélande et Tasmanie), du Canada, d'Afrique du Sud et du Royaume-Uni se disputèrent la coupe Lonsdale. Le Canada remporta cette coupe en argent de 9.6 kg, offerte par le comte de Lonsdale.

Le Festival de l'Empire suscita l'enthousiasme et la fierté qui, par la suite, allaient caractériser tous les Jeux de l'Empire ou du Commonwealth organisés après 1911, jeux pourtant très différents. Les Jeux du Commonwealth concrétisent les liens qui unissent les pays du Commonwealth; on les appelle familièrement les Jeux de l'amitié.

On organisa diverses compétitions sportives après le Festival de l'Empire. M. Norton Crowe, secrétaire de l'Union des athlètes amateurs du Canada (Amateur Athletic Union of Canada), insista pour que le Canada organise des jeux qui réuniraient tous les pays de l'Empire britannique et qui auraient lieu entre les Jeux olympiques. On demanda à M.M. (Bobby) Robinson, chroniqueur sportif du **Hamilton Spectator** et directeur de l'équipe d'athlétisme canadienne pour les Jeux olympiques de 1928, de proposer que Hamilton (Ontario) soit le theatre des premiers Jeux de l'Empire britannique en 1930.

La décision fut prise. Les Jeux seraient plus joyeux et moins sérieux que les Jeux olympiques et devraient faire oublier les rivalités et les tensions internationales. Il y aurait des épreuves d'athlétisme, de natation, de plongeon, d'aviron, de boxe, de lutte et de boulingrin, les femmes ne participant qu'aux épreuves de natation.

Voici les dates des Jeux qui ont eu lieu jusqu'à présent:

Jeux de l'Empire britannique

I	1930	Hamilton (Ontario)
II	1934	Londres (Angleterre)
III	1938	Sydney (Australie)
IV	1950	Auckland (Nouvelle-Zélande)

Jeux de l'Empire britannique et du Commonwealth

V	1954	Vancouver (Colombie-Britannique)
VI	1958	Cardiff (Pays de Galles)
VII	1962	Perth (Australie)
VIII	1966	Kingston (Jamaïque)

Jeux du Commonwealth britannique

IX	1970	Edinbourg (Ecosse)
X	1974	Christchurch (Nouvelle-Zélande)

Les Jeux du Commonwealth ont lieu tous les quatre ans. En 1978, on célébrera le 50e anniversaire des Jeux, dont la date réelle tombe entre les XIe et les XIIe Jeux.

Les objectifs des fondateurs ont été atteints et même dépassés. En 1949, plus d'un demi siècle après la première lettre de Cooper, le **Times** publia une autre lettre dans laquelle le "Empire Games Appeal Committee" énumérait les résultats très concrets obtenus par les Jeux du Commonwealth:

"Les Jeux sont devenus une grande institution du Commonwealth. Quiconque a parlé à des membres des anciennes équipes ou aux athlètes qui espèrent participer aux Jeux cette année comprendra qu'un tel voyage dans un pays lointain du Commonwealth ne constitue pas seulement un grand moment dans la carrière d'un athlète, mais également une expérience que ces hommes et ces femmes n'oublieront jamais. Les Jeux ont certainement contribué à renforcer les liens d'amitié et de compréhension entre tous les membres du Commonwealth, quels que soient le continent et la race auxquels ils appartiennent."

EDMONTON 1978

While in Edmonton you must see...

Ce qu'il faut voir a Edmonton...

Muttart Conservatory

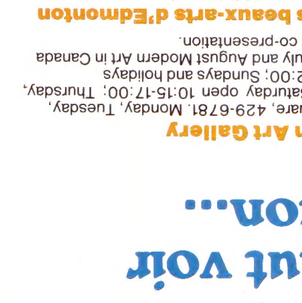
9655 - 97 Street (East end of James MacDonald Bridge), 469-8190. Monday through Thursday 11:00-17:00, Friday, Saturday, Sunday and holidays 11:00-21:00. Glass pyramids in the river valley contain a controlled environment growing area unlike any other in North America. Three of the large pyramids contain the flora of a specific climatic zone, that is, tropical, arid and temperate. The fourth contains changing displays.

Parc zoologique Valley

Laurier Park and Buena Vista Road (East on 87 Ave. and 142 St.) 483-5511. Open 10:00-18:00. Popular attraction where many favorite storybook tales are brought to life.

Valley Zoo

Parc Laurier et chemin Buena Vista (à l'est dans la 87e avenue et la 142e rue) 483-5511. Ouvert de 10 à 18 h. Des tableaux vivants illustrant des contes de fées célèbres attirent un nombreux public.



Edmonton Art Gallery

2 Churchill Square, 429-6781. Monday, Tuesday, Wednesday, Saturday open 10:15-17:00; Thursday, Friday 10:15-22:00; Sundays and holidays 13:15-17:00. July and August Modern Art in Canada ...a Festival 78 co-presentation.

Musée des beaux-arts d'Edmonton

2, Churchill Square, 429-6781. Ouvert de 10 h 15 à 17 h les lundis, mardis, mercredis et samedis; ouvert de 10 h 15 à 22 h les jeudis et vendredis; ouvert de 13 h à 17 h les dimanches et jours fériés. En juillet et en août, l'art moderne au Canada...une co-présentation de Festival 78.

Provincial Museum

12845-102 Avenue. 452-2150. Open daily 09:00-21:00 Art of the First Australians June 3 - August 13. Legacy (West Coast Indian Display) June 14 - September 4...both Festival 78 exhibitions. Four permanent galleries of Habitat, Indians and Fur Trade, Natural History and Pioneer History.

Musée provincial

12845, 102e avenue. 452-2150. Ouvert tous les jours de 9 h à 23 h. Du 3 juin au 13 août: Art des premiers Australiens. Du 14 juin au 14 septembre: "Héritage" (exposition des Indiens de la côte ouest). Les deux expositions font partie de Festival 78. Quatre galeries permanentes consacrées à l'habitat, aux Indiens et au commerce des fourrures, à l'histoire naturelle et à l'histoire des pionniers.

Entertainment

Edmonton has everything to entertain you ...good restaurants, nightspots, discos, lounges...the choice is yours. There is something for everyone.

Spectacles

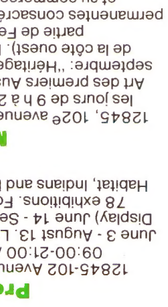
Vous trouverez à Edmonton tout ce qu'il vous faut pour vous distraire: de bons restaurants, des boîtes de nuit, des discothèques, des bars, etc...Vous avez le choix, car il y en a pour tous les goûts.

Parcs de la ville

Le plus grand parc d'Edmonton, qui est aussi le plus récent, est le parc City Capital; il comprend six parcs plus petits et s'étend sur 16 km au nord-est du centre-ville. Les plus grands parcs du centre-ville sont le parc Hawrelak du côté sud du chemin Groat, le parc Victoria sur la rue River et, à l'est, le parc Queen Elizabeth dans la 104e rue. Edmonton compte plus de parcs que n'importe quelle autre ville canadienne. C'est la ville la plus verte du Canada, et la plupart de ses parcs s'étendent dans la vallée de la rivière Saskatchewan-Nord. Choisissez un parc d'Edmonton pour y pique-niquer.

City Parks

The newest and largest Edmonton park is Capital City Park which encompasses six smaller parks and stretches 16 km from the city centre to the Northeast. Large downtown parks include Hawrelak Park on the South side of Great Road, Victoria Park on River Rd. and to the East, Queen Elizabeth Park at 104 St. Edmonton has more park area than any other Canadian city...it's the greenest city in Canada, and most of that is in the North Saskatchewan River valley. Try one of Edmonton's parks for a picnic.



Théâtre Citadel

Le complexe du théâtre Citadel comprend trois théâtres. Il offre un cadre exceptionnel à certaines des meilleures troupes du pays. Pendant les deux, on y verra de nombreux spectacles de Festival 78. Le théâtre Citadel se trouve au 9828, avenue 101A, à deux pas de Churchill Square.

The Citadel Theatre

The Citadel Theatre complex includes three theatres and is a dramatic setting for some of the finest professional theatre in the country. During the Games period, it will be the setting for many Festival 78 productions. The Citadel Theatre is located at 9828-101 A Ave., just off Churchill Square.

Fort Edmonton Park

Whitemud Freeway and Fox Drive, 436-5565. Open 10:00-18:00. An authentic reproduction of the early trading post from which Edmonton grew. It is also the nucleus of a theme park, a concept that allows the visitor to step into the past and participate in history.

Parc du Fort Edmonton

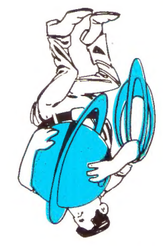
Autoroute Whitemud et promenade Fox, 436-5565. Ouvert de 10 h à 18 h. Reproduction exacte du premier poste de traite qui est à l'origine d'Edmonton. C'est également le centre d'un parc qui a été aménagé autour d'un thème pour permettre aux visiteurs de remonter dans le temps et de participer à l'histoire.

Planétarium Reine Elisabeth

Angle de la 137e rue et 114e avenue, dans le parc Coronation. 455-0119. Spectacle spécial sur le ciel du Nord de l'Alberta le soir; du 1er juillet au 4 septembre, à 15 h, 20 h et 21 h.

Queen Elizabeth Planetarium

137 St. and 114 Ave. in Coronation Park. 455-0119. Special show on Northern Alberta evening skies July 1 - September 4, at 15:00, 20:00 and 21:00.



Last Minute Tickets, Accommodation

For up-to-date information on available tickets and accommodation (including camping) phone 428-2222.

Billets et logements

Pour obtenir les derniers renseignements concernant les billets et les possibilités de logement (y compris le camping), téléphonez au 428-2222.

Parc du Fort Edmonton

Autoroute Whitemud et promenade Fox, 436-5565. Ouvert de 10 h à 18 h. Reproduction exacte du premier poste de traite qui est à l'origine d'Edmonton. C'est également le centre d'un parc qui a été aménagé autour d'un thème pour permettre aux visiteurs de remonter dans le temps et de participer à l'histoire.

Fort Edmonton Park

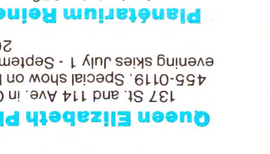
Whitemud Freeway and Fox Drive, 436-5565. Open 10:00-18:00. An authentic reproduction of the early trading post from which Edmonton grew. It is also the nucleus of a theme park, a concept that allows the visitor to step into the past and participate in history.

Planétarium Reine Elisabeth

Angle de la 137e rue et 114e avenue, dans le parc Coronation. 455-0119. Spectacle spécial sur le ciel du Nord de l'Alberta le soir; du 1er juillet au 4 septembre, à 15 h, 20 h et 21 h.

Queen Elizabeth Planetarium

137 St. and 114 Ave. in Coronation Park. 455-0119. Special show on Northern Alberta evening skies July 1 - September 4, at 15:00, 20:00 and 21:00.



John Janzen Nature Centre

Fort Edmonton Park 434-7446. One of the newest of Edmonton's recreation facilities, the Nature Centre offers nature walks and workshops in a variety of subjects. The Nature Centre makes a pleasant break from city bustle. There are always several displays.

John Janzen Nature Centre

Parc du Fort-Edmonton 434-7446. C'est l'une des plus récentes installations de loisirs d'Edmonton. On peut y faire des promenades dans la nature et participer à des ateliers sur un grand nombre de sujets. Le Centre permet d'oublier un moment l'animation de la ville. On y présente toujours plusieurs expositions.

Parcs de la ville

Le plus grand parc d'Edmonton, qui est aussi le plus récent, est le parc City Capital; il comprend six parcs plus petits et s'étend sur 16 km au nord-est du centre-ville. Les plus grands parcs du centre-ville sont le par